

### FICHE SOCIO-ECONOMIQUE

Année scolaire .....

بيان إجتماعي - إقتصادي  
العام الدراسي .....

Nom de la famille : .....  
Nom du père : .....  
Nationalité : .....  
Religion : .....  
Adresse : Région : .....  
Immeuble : .....  
Etage : .....

الشهرة : .....  
إسم الأب: .....  
الجنسية : .....  
الديانة : .....  
العنوان: المنطقة : .....  
البنائية : .....  
الطابق : .....

Prénom et nom de l'élève إسم وشهرة التلميذ	Classe الصف	Année d'entrée scolaire تاريخ انتسابه إلى المدرسة	Ecole antérieure إسم المدرسة السابقة

Prénoms des enfants (hors de notre école) أسماء الإخوة والأخوات خارج مدرستنا	Age / Classe العمر / الصف	Institution / Emploi العمل ومركزه

Parents الأهل	Age العمر	Formation /Diplôme شهادة/ تدريب	Profession / Emploi المهنة / العمل	Revenu mensuel الدخل الشهري	Etat de santé + (rapport) الحالة الصحية + تقرير طبي	Assurance médicale ضمان إجتماعي أو تأمين
Père إسم الأب						

Mère اسم الأم						
------------------	--	--	--	--	--	--

Est-ce que la famille prend en charge un autre membre de la famille ?

هل العائلة تأخذ على عاتقها عضوًا آخر من العائلة؟

.....  
.....

État de santé avec rapport médical

الحالة الصحيّة مع تقرير طبيّ

Les propriétés et les possessions : الأملاك

:

Bâtiment /Appartement/maison:.....

بناية/ شقة/ بيت :.....

.....

سيارة /سيارات:.....

voiture/s : .....

قطعة أرض/ قطع أراضي :.....

Terrain/s : .....

هاتف ثابت : ..... خلويّ : .....

Téléphone :..... Cellulaire :.....

حاسوب : ..... كهرباء : .....

PC : ..... Electricité

غير ذلك : .....

(générateur) :

Autres :.....

Dépenses Mensuelles:

مصاريف

شهرية :

Le montant المبلغ الإجمالي	Alimentaires اغذائية	Loyer بدل إيجار	Santé صحة	Education تربية	Electricité/Eau كهرباء / ماء	TL / portable هاتف ثابت ومحمول	Loisirs ترفيه	Autres مصاريف أخرى
----------------------------------	-------------------------	--------------------	--------------	--------------------	---------------------------------	---	------------------	--------------------------

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Les dettes fixes:

الديون الثابتة

..

Voitures : .....

سيارة / سيارات : .....

Appartement : ..... Scolarité : .....

بيت / بيوت: ..... أفساط مدرسيّة : .....

Santé : ..... Autres : .....

الصحة : ..... ديون أخرى: .....

Logement :

Propriétaire

ملك :

Locataire:

إيجار:

Autre :

غير ذلك

Nombre de pièces:

عدد الغرف

.....

Salubrité : Bonne :

جيدة : الحالة الصحيّة

Moyenne :

متوسطة

Mauvaise:

سيئة:

Hygiène : Bonne :

جيدة النظافة الشخصية

Moyenne :

متوسطة

Mauvaise:

سيئة:

Moyen de réchauffement :

وسيلة التدفئة

.....

Etat de quartier :

حالة الحي:

.....

Emploi envisagé :

عمل مرقب:

Personne concerné الفرد المقصود	Formation/ Diplôme شهادة / تنقيف	Fonction Actuelle وظيفة حاليّة	Fonction Souhaitée وظيفة مبتغاة	Recherche emploi بحث عن عمل

Ecole Saint Vincent  
des Sœurs de la Charité de Ste J.A  
Besançon – Baskinta  
Tel: 04/288005-288817  
Fax:04/250277  
[www.besancon.edu.lb](http://www.besancon.edu.lb)



مدرسة مار منصور  
لراهبات المحبة للقديسة جان - أنتيد  
بزنسون - بسكننا  
هاتف: 04/ 288817-288005  
فاكس: 04/ 250277

Est-ce que la famille bénéficie d'une bourse scolaire ou d'une réduction ?

هل العائلة تستفيد من مساعدات أو منحة مدرسية أو حسم؟

La modalité de paiement :

طريقة الدفع

Remarques :

ملاحظات :

Signature des parents توقيع الأهل

Signature de la direction توقيع الإدارة

ESV-ADM-AD-14

